



VAN VÀ BẦY HƠI  
CÔNG NGHIỆP



## Miyawaki chuyên gia về hệ thống van hơi

### Giới thiệu về hãng Miyawaki:

1933: Thành lập hãng và bắt đầu thiết kế bẫy hơi cho các ngành công nghiệp.

1949: Phát triển bẫy hơi hoàn toàn mới : van kiểu “ Duplex”. Một van gồm hai cổng hoạt động bằng nguyên lý chênh lệch áp suất để tăng khả năng xả.

Tháng 4 năm 1986: MIYAWAKI Steam Trap Manufacturing Co., Ltd đổi tên thành MIYAWAKI Inc.

Tháng 6 năm 1991: công ty con MIYAWAKI GmbH được thành lập tại Đức.

Miyawaki xây dựng mạng lưới phân phối Miyawaki toàn cầu

Trong những năm 1990, mạng lưới đại diện bán hàng mở rộng trên toàn thế giới.

Năm 2018 MIYAWAKI Inc. đã thành lập một công ty con tại Trung Quốc phụ trách cho nội địa trung quốc.

Hiện nay miyawaki có Văn phòng đại diện đặt tại Nhật Bản, Đông Nam Á, Châu Âu và Châu Mỹ.

- Từ năm 1933, MIYAWAKI đã cam kết thực hiện chính sách về chất lượng, hiệu suất và thách thức đối với việc bảo tồn năng lượng.
- Để đáp ứng nhu cầu của ngành và để đảm bảo chất lượng, hãng đã đầu tư mạnh vào nhân sự, cơ sở vật chất, kỹ thuật sản xuất và hệ thống kiểm soát chất lượng tốt nhất hiện nay. Chính sách “phát triển công nghệ mới” này đã dẫn đến những tiến bộ lớn trong thiết kế và vận hành bẫy hơi.
- Được cấp nhiều bằng sáng chế & chứng nhận tiêu chuẩn về van Miyawaki
- Hơn 200 bằng sáng chế tại Nhật Bản và nước ngoài.
- Công ty được chứng nhận theo tiêu chuẩn ISO 9001: 2000, ISO 14001. Và theo tiêu chuẩn Thiết bị áp lực 2014/68 / EU của Liên minh Châu Âu.
- Với nhiều năm kinh nghiệm tư vấn – triển khai về các hệ thống van – bẫy hơi công nghiệp tại thị trường VN. Công ty chúng tôi ( DHI ) đã được chọn là đại lý chính thức phân phối các dòng sản phẩm về van & bẫy hơi của hãng Miyawaki. Chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ kỹ thuật – tư vấn trọn gói các giải pháp về hệ thống cho quý khách hàng khi có nhu cầu.

#### MIYAWAKI Inc.

2-1-30, Tagawakita, Yodogawa-ku Osaka 532-0021

Japan

Tel.: + 81 - 6 - 6302 - 5549 Fax:

+ 81 - 6 - 6305 – 7155

E-mail: export@miyawaki-inc.co.jp

#### CÔNG TY TNHH TM KT CN ĐEN-TA

64/22 Phố Quang, Phường 2, Quận Tân Bình

Tel: (+8428)3997-2242 / (+8428)3997-5093

Fax: (+8428)3997-4325

MST: 0302628175



## Các sản phẩm chủ lực của hãng miyawaki.



- Bẫy hơi (Steam trap )
- Bơm nước ngưng (Pumping trap )
- Van giảm áp (Pressure reducing valve)
- Bẫy khí (Air trap)
- Bộ van phối trộn hơi và nước (Steam water mixing valve)
- Thiết bị quản lí bẫy hơi (Steam trap Management system)
- Thiết bị phụ trợ (Ancillary equipment)
- Công nghệ SCCV (SCCV System)



## Chi tiết về sản phẩm của hãng Miyawaki

### Bẫy hơi Miyawaki:

Miyawaki cung cấp đa dạng các loại bẫy hơi ,đáp ứng cho các ứng dụng cần giải pháp tiết kiệm chi phí cho đến những dòng sản phẩm cao cấp đáp ứng yêu cầu khắc nghiệt .

### Các loại bẫy hơi:

- Bẫy hơi dạng kiểm soát nhiệt độ.
- Bẫy hơi nhiệt tĩnh dạng cân bằng nhiệt.
- Bẫy hơi nhiệt động dạng đĩa.
- Bẫy hơi nhiệt tĩnh dạng tản nhiệt.
- Bẫy hơi dạng gầu đảo.
- Bẫy hơi dạng phao.
- Bơm nước ngưng dạng cơ.
- Bẫy hơi dạng kết nối đơn giản ( 2 đai ốc)

Vật liệu: Được sản xuất bằng nhiều loại vật liệu như: Thép đúc, thép rèn , Inox.

Kết nối : Kết nối dạng ren , kết nối dạng mặt bích, kết nối dạng socket với các tiêu chuẩn: JIS,ANSI,DIN

Áp suất làm việc : đa dạng tùy thuộc vào ứng dụng có thể lên tới 64 bar với nhiệt độ 425 độ C.

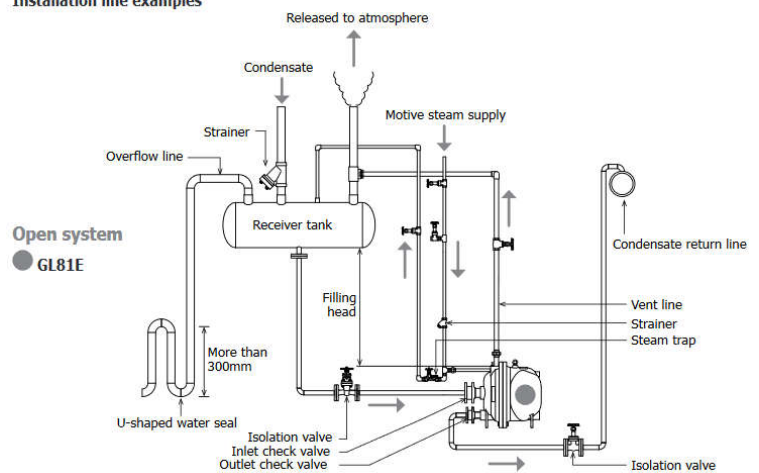
Một số loại sản phẩm bẫy hơi thông dụng :  
SD1,SU2N,S55N,S55H,S61N,SC31,S31N,SV,SL3,  
SU2-32U,  
TB1N,TB9N,TBU4,TB51,DL1,DC1,  
G11N,G12N,G3N,G20N,GH3NGC20

Mã số một số loại bơm nước ngưng :  
GL11,GL81, GL81E,GLP81, GLP81E , kết nối dạng ren và mặt bích



### Sơ đồ bơm nước ngưng GL81E

#### Installation line examples



**Bẫy khí miyawaki ( Airtrap ) :**

MIYAWAKI Air Traps được thiết kế để xả khí ngưng tụ liên tục từ đường ống khí, bể thu, hệ thống khí và khí nén. Tùy thuộc vào điều kiện vận hành và ứng dụng, Miyawaki có sẵn nhiều loại bẫy không khí khác nhau. Hầu hết các bẫy có thể được trang bị một đường cân bằng áp suất để đảm bảo không khí có thể thoát ra khỏi thân bẫy để ngăn chặn khóa không khí. Các đường cân bằng áp suất thường không cần thiết nếu bẫy không khí được lắp đặt trực tiếp bên dưới thiết bị cần thoát nước hoặc nếu bẫy được lắp theo chiều dọc.

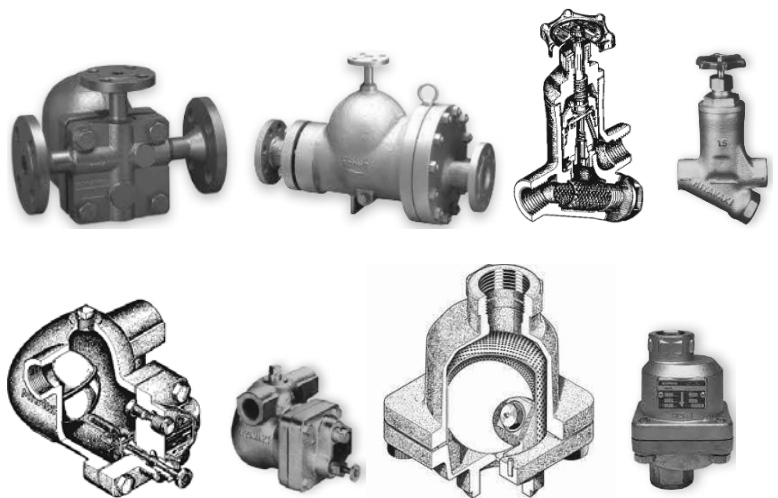
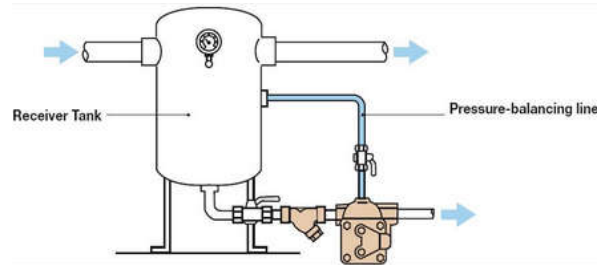
Bẫy khí: Miyawaki cung cấp bẫy khí với các dạng sản phẩm : bẫy khí Phao tự do , Bẫy khí nhiệt động, bẫy khí dạng gầu đảo,

Áp suất làm việc lên đến 45 bar và nhiệt độ làm việc max 425 độ C.

Kết nối: Dạng ren, Socket, mặt bích

Vật liệu: Thép đúc, thép rèn , Inox và các loại vật liệu đặc biệt chống cháy nổ khác.

Ứng dụng: Dùng cho hệ thống đường khí nén , , tank chứa khí , bồn thu hồi khí , đường ống gas , bồn chứa gas.



**Van xả khí ( Air Vent )** :MIYAWAKI Lỗ thông hơi được sử dụng để loại bỏ không khí và khí từ đường ống cho hơi nước và chất lỏng, nồi hơi và các thiết bị đặc biệt khác. MIYAWAKI cung cấp một loạt các lỗ thông hơi nhiệt. Họ đảm bảo hiệu quả của hệ thống bằng cách loại bỏ không khí và khí tích lũy trong quá trình vận hành và ngừng hoạt động của hệ thống. Các lỗ thông hơi phải được lắp đặt tại điểm cao nhất của phần thiết bị / hệ thống được thông hơi.

Van xả khí ( Air Vent ) của miyawaki có thiết kế đặc biệt giúp cho việc lắp đặt dễ dàng và hoạt động hiệu quả cao so với các hãng van khác.

Áp suất làm việc lên đến 45 bar và nhiệt độ làm việc max 350 độ C.

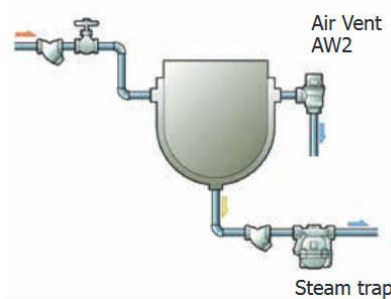
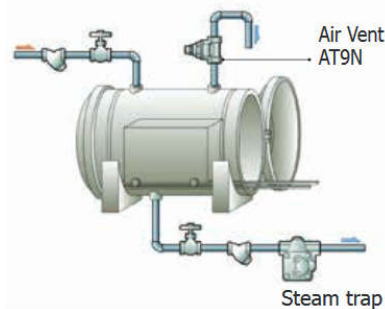
Kết nối: Dạng ren, Socket, mặt bích

Vật liệu: Đồng thau ,Thép đúc, thép rèn , Inox tùy vào ứng dụng mà có thể sử dụng loại vật liệu phù hợp

Ứng dụng: Dùng Xả khí và gas trong hệ thống đường ống cho hơi steam ,chất lỏng , lò hơi và các thiết bị đặc biệt khác



#### Sơ đồ lắp đặt



**Van giảm áp ( Pressure reducing valve )** : Van giảm áp (PRV) được thiết kế để điều chỉnh áp suất đầu ra và duy trì nó trong một số giới hạn chấp nhận được. Lý tưởng nhất, PRV nên cung cấp áp lực đầu ra không đổi theo lưu lượng yêu cầu, tức là PRV tự động điều chỉnh lưu lượng để đáp ứng nhu cầu của đầu ra van. Tùy thuộc vào hệ thống, MIYAWAKI PRV được thiết kế cho hơi nước, không khí, khí và chất lỏng.:

Các loại van giảm áp Miyawaki:

- Van giảm áp trực tiếp tác động RE1, RE20, REH20, REC20, REC1 và RE2 cho hơi nước
- Van giảm áp hoạt động thí điểm RE3 và RE10N cho hơi nước
- Van giảm áp với dòng cảm biến áp suất xuôi dòng RE20L, REH20L và REC20L cho hơi nước
- Van giảm áp trực tiếp tác động REA20, REAH20 và REAC20 cho không khí, khí và chất lỏng
- Van giảm áp với dòng cảm biến áp suất xuôi dòng REA20L, REAH20L và REAC20L cho không khí, khí và chất lỏng

Áp suất làm việc tối đa: 40 Bar

Nhiệt độ làm việc tối đa : 400 độ C

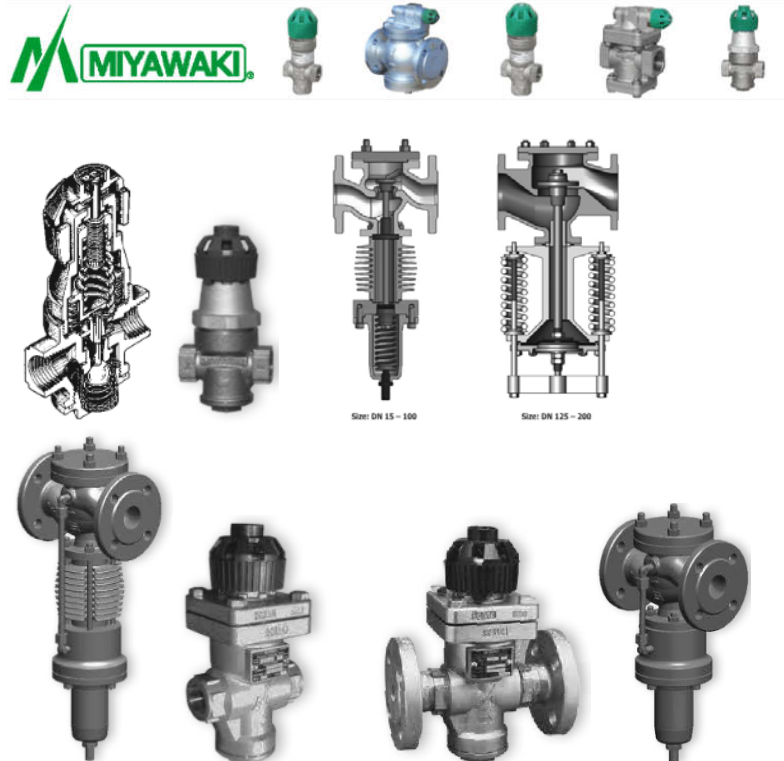
Kết nối : Dạng ren , mặt bích

Vật liệu: Đồng thau, Gang, Thép đúc, Inox Tùy vào ứng dụng thực tế sẽ chọn loại vật liệu phù hợp

Ứng dụng : Đa dạng thiết kế và ứng dụng cho đường hơi , đường khí , gas và các loại dung dịch khác nhau.

Một vài mã hàng tiêu biểu :

RE1,RE2,RE20,REH20,REC1,RE3,RE20L,REH20L





**Bộ van phối trộn hơi nóng và nước ( Mixing valve ) :**

.. Bạn có cần nước nóng?

... Bạn có cần nước nóng với nhiệt độ được kiểm soát?

... Bạn có cần nước nóng sản xuất kinh tế không?

Giải pháp của bạn có thể là Van trộn hơi nước MIYAWAKI.

MIYAWAKI đã thiết kế một bộ van phối trộn hơi nước và nước lạnh và có khả năng kiểm soát nhiệt nước nóng. Nước nóng sẽ chỉ được sản xuất, khi van phối trộn được mở. Van trộn nước hơi MIYAWAKI rất hữu ích ở mọi nơi cần nước nóng cho các mục đích công nghiệp khác nhau. Không cần thêm bộ trao đổi nhiệt hoặc nồi hơi.

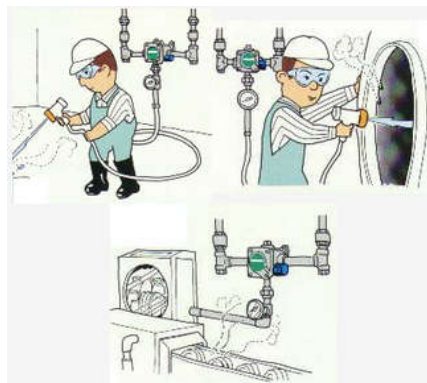
Nhiệt độ sau phối trộn Max: 90 độ C.

Lưu lượng : 166 lít / phút ( 90 độ C) tỉ lệ phối trộn: 3:1 ( hơi : nước ở 15 độ C) Áp suất hơi 5 bar , nước 1,7 bar .

Kết nối: dạng ren .

Ứng dụng:

- Rửa sàn nhà, sàn xưởng sản xuất
- Rửa xe và thùng xe đông lạnh, xe chở thực phẩm , giúp tiết kiệm bằng nước nóng
- CIP bộ lọc.
- Rửa tàu.
- Tạo nước ấm cho hệ máy giặt công nghiệp.
- Ứng dụng trong các nhà máy sữa, nhà máy bia, thực phẩm, hóa chất và các ngành công nghiệp khác . Nước nóng có thể dùng sản xuất thực phẩm. hoặc thanh trùng sản phẩm .



**Thiết bị phụ trợ ( Ancillary Equipment ) :**

Miyawaki cung cấp đầy đủ các thiết bị phụ trợ cho hệ thống hơi như: Bộ kính soi , bộ lọc , bộ đóng ngắt , van chống nghẽn , van tách nước ngưng ,bộ ngắt chân không...

**Bộ kính soi ( Sight glass) :** Dùng để kiểm tra hoạt động trên đường ống hơi hoặc nước .Kết nối dạng ren và mặt bích , áp suất cho hơi max: 8 bar , cho nước 10 bar , cho hơi 9,7 bar . size từ ½ đến 2 inch. Nhiệt độ max : 183 độ C. Vật liệu : Đồng Thau hoặc thép. Dùng lắp đặt cho đường hơi hoặc đường truyền dung dịch lỏng. Các mã hàng thông dụng : T3,T3F,TS1

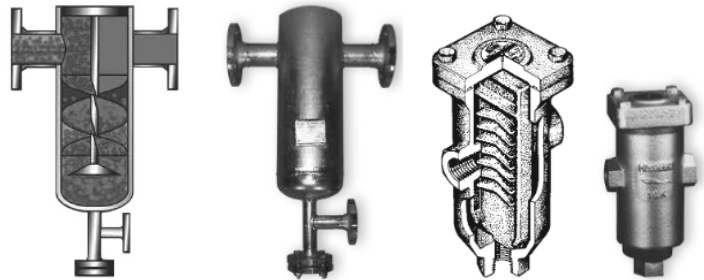
**Van tách nước ngưng ( Separator ):** Là thiết bị để tách nước ngưng tụ, làm sạch hơi ,hoặc khí sau bộ van.Giúp tránh hiện tượng tổn thất năng lượng , tránh việc dồn nước ngưng tạo hiện tượng búa nước trên đường ống. Size ½ - 8 inch .kết nối ren hoặc mặt bích, vật liệu thép đúc. Một số dòng van cơ bản: H3,H5,H9XF

**Bộ lọc ( strainer ) :** Là một thiết bị không thể thiếu trong các đường ống truyền dẫn chất lỏng-khí, thường được gắn ở cuối đầu vào của các loại van, van giảm áp, van nước hoặc các thiết bị khác, mục đích sử dụng để loại bỏ các tạp chất trong môi trường để bảo vệ các van và đảm bảo việc sử dụng bình thường của các thiết bị khác

**Van một chiều ( check valve).** là thiết bị bảo vệ đường ống dẫn, cho phép dòng chất lỏng-khí đi qua chỉ theo 1 hướng nhất định và ngăn cản dòng theo hướng ngược lại, Size ½ - 2 inch , kết nối dạng ren , áp suất làm việc max 26 bar , nhiệt độ hoạt động tối đa : 220 độ C, Vật liệu : Inox .

Các loại khác van xả ,kết nối ren, vật liệu Inox, áp suất làm việc max 64 bar , nhiệt độ làm việc : 425 độ C.

**Các loại van chống tắc nghẽn ( anti-freezing valve)** Xả nước ngưng còn lại của bể hơi và đường ống , các mã hàng thông dụng : F1B , F1.





## Thiết bị kiểm tra và giám sát hệ thống đường hơi Miyawaki Dr.Trap: ( Testing equipment ).

Yêu cầu bảo tồn năng lượng làm cho việc phải khảo sát bẫy hơi thường xuyên để ngăn ngừa tổn thất năng lượng rất lớn trở nên cần thiết cho các nhà máy.

Thiết bị kiểm tra của MIYAWAKI, đặc biệt là Hệ thống quản lý bẫy hơi được vi tính hóa "Dr.Trap" PM500 và "Dr.Trap". PM15 giúp bạn tăng hiệu quả trong việc tối ưu hóa hệ thống hơi và kiểm soát hệ thống nước ngưng tụ hiệu quả.

### Thiết bị khảo sát bẫy hơi DR Trap Jr.PM15 :

#### 1. Máy kiểm tra siêu âm bẫy hơi PM11

để đo độ rung và nhiệt độ của từng bẫy.

Bộ kiểm tra hiển thị độ rung và nhiệt độ cùng một lúc;

Hoạt động một phím cho tất cả các chức năng. Tuổi thọ pin dài - 40 giờ trở lên sử dụng liên tục. Tự động tắt nguồn sau 5 phút không sử dụng; Là chức năng bổ sung, trình kiểm tra bao gồm đồng hồ bấm giờ. Hữu ích cho việc theo dõi các đặc điểm định kỳ của rung động;

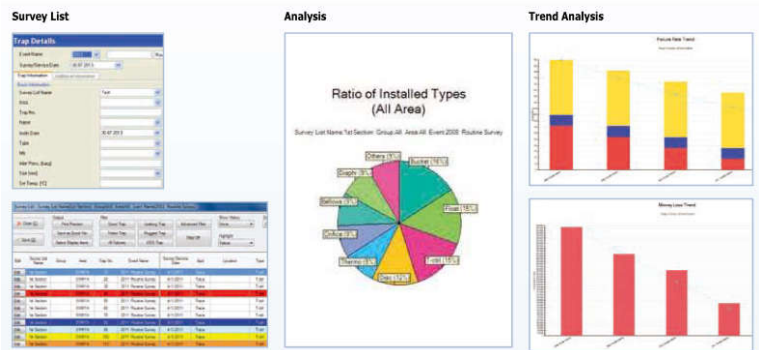
Công cụ kiểm tra ước tính và hiển thị áp suất hơi bão hòa tương ứng với nhiệt độ đo được. Rất hữu ích để kiểm tra không chỉ bẫy hơi, mà cả van hơi và đường ống; Nhỏ gọn, trọng lượng nhẹ và dễ dàng mang theo.

#### 2. Phần mềm SurveyPro Light PM150

để đánh giá rò rỉ hơi nước và tính toán tổn thất hơi nước và tổn thất tiền tệ ngay sau khi nhập các giá trị rung cho từng bẫy vào phần mềm. Phần mềm hiển thị danh sách bẫy bị lỗi, tóm tắt phân tích và biểu đồ liên quan. Nó cũng sẽ hiển thị một biểu đồ lịch sử, bao gồm các kết quả khảo sát trong quá khứ, để có thể thấy được hiệu quả của các khảo sát định kỳ.



#### Main Functions – Standard Version



Vui lòng liên hệ nhân viên phụ trách sản phẩm Miyawaki để được hỗ trợ khảo sát hoặc tư vấn chi tiết về sản phẩm khi có nhu cầu:

Email : [Nguyenhong.tien@dhi.com.vn](mailto:Nguyenhong.tien@dhi.com.vn)

Handphone : 0903692854.

Miyawaki website : <https://www.miyawaki.net/en>

DHI website : <https://dhi.com.vn/>

Chân thành cảm ơn quý công ty .!